FALLEN SYNDICATE

PRESENTS...

THE DEMON PRINCE OF THE MOMOCHI HOUSE

BY SHOUOTO AYA

SCANNING: 10th Mystery

TRANSLATING: ringo

PROOFREADING: Bec Dailey

CLEANING & REDRAWING: StarryNight

TYPESETTING: Gayrell

QUALITY CHECKING: Rukayex

百千NEWS

百千さん×人気声優
KENNさんとの
コラボ企画進行中!

第1弾 ピクチャードラマ 2014年
第2弾 KENNさんが劇に大突撃!? 始動!

chapter #11 NUE OF THE THOUSAND NEEDLES

続々重版中!!

累計17万部突破!

百千さんと家のあやかし王子

illustration 硝音あや
Aya Shouoto

The cave is being resealed.

Such a joyous thing!

Congrat-ulations, Master Nue.

CREAK

Don't go.

So please, do me this favor...

No other Ayakashi can reseal it but Master Nue.

This resealing is for the Ayakashi "Soga."

百千さん家のあやかし王子

百千家って？

この世と異界の狭間に建つ百千家。
異界にいるあやかし達は、
この百千家を通って
この世に渡ってくる。

百千ひまり
遺言状に従い、百千家を相続した天涯孤独な16歳。百千家の正統な家主。

七守英
10年前、百千家に迷い込み「御守様」に指名される。以来、百千家の敷地内から出られなくなった。

御守様【弧】
強大な妖力を注ぎ込まれ、憑身した英の姿。その役目は百千家を守ること―

紫【水蛇】

伊勢【猩々】
御守様の式神。普段は甲斐甲斐しく英の面倒をみている。

千縫洞の再封印の儀式

英に誘われ、まだ行ったことのない百千家の奥へやってきたひまり。そこでは数多のあやかし達が大宴会を行い、横に向かい口々に「おめでとうございます」を繰り返す。そこに千縫洞の守り人である弧が現れ、横に「再封印の儀」を促す。儀式のため横は洞窟の奥に姿を消してしまい…。

AOI!!

AOI... !!

AOI...

SFX: PULL

STOP.

ALL YOU CAN DO IS WAIT FOR NUE TO COME BACK.

RIGHT NOW, YOU'RE DRESSED AS SHIKIGAMI.

...THEN,

DON'T MAKE MASTER NUE LOST WITH YOUR WORRIES.

BUT...

GRIP

I CAN'T JUST LET HIM GO LIKE I KNOW WHAT'S GOING ON.

I UNDER-STAND... THAT IT'S IMPORTANT TO WAIT,

gasp

WHY DID YOU BRING ME HERE...?

If there's any pain in worrying,

I will be with that heart.

THAT'S WHY...

I WANT TO BE WITH AOI.

SFX: GRABS

What...?

Also, Lady Shiki-gami, you will come with us. We have a job for you.

HIMARI...!

HIMARI...

Shikigami, please wait silently.

SFX: CROWDS / CROWDS

Silence.

Silence.

Silence.

Silence.

Calm down, it's not a big job.

EVEN IF THERE IS ONE, SHE CAN'T GO! I'LL DO IT INSTEAD.

A JOB FOR A SHIKIGAMI? I NEVER HEARD ABOUT THIS!

But...

it's all needed for Master Nue's resealing ceremony.

I am the cave's guardian... I hope you will listen.

But I saw that he kept you by his side during the party.

Usually, a Shikigami cannot enter this place.

I can use you as a "trump card" for Master Nue.

Wow... This is the inside the shrine...

This young lady is important...

A "trump card" for Nue?

Right now, he has a lot of power... it's dangerous... for the resealing.

In the previous resealing ceremony, Master Nue's bowl was still young, so there was no problem.

It's a... kidnapping!?

CATCH HER!!

SFX: TURNS

I don't want to be in Aoi's way!!

HEY... NO...!!

AH!

SFX: GRABS

Interesting, I can use you even more.

Nue...!!

You're "human"!?

Shoot!!

What is this smell...? Shikigami... you...

...!

You can't take this off.

SFX: FALLS

LONG TIME, NO SEE. I SEE YOU STILL HAVE YOUR HUMAN SHAPE.

THE VEN-GEANCE ISN'T OVER, EH?

Master Nue,

are you ready for the ceremony?

"SOGA".

I'm sorry,

I had to get something ready.

WHAT ARE YOU DOING, BEING LATER THAN ME?

UGH,

Nue!!

The thousand needles are off of the soul.

SFX ROARS

Then... let's begin.

The sealed soul, "Soga."

Go down
to Master
Nue's body,
and...

Dreaming with van-

Police

AHHHH

Go inside ...!!

One body...

for the 1,000 souls to enter.

Is he... talking to me?

The man was eaten by the 1,000 souls and lost his shape.

"Soga" is both a man and a thousand souls.

Watch.

Nue...!

13

he once again seals the man.

Inside Master Nue's body... shaped like a human,

Before "Soga" starts to rage, please reseal it!!

Now hurry, Master Nue!!

Nue...

sigh...

If it's you,

Don't you want to keep this power...?

How is it, Nue...?

My powers are over flowing...

Ohh... what a large bowl...

Nue...

Trap me, and know my vengeance...

Nue's acting weird!!

...It's bad.

I knew it, Master Nue's bowl of powers has been growing.

Inside him, the "Soga" is growing stronger.

Since his bowl has gotten bigger, he cannot control himself...!

Come.

!?

What is this guy trying to do...?

It's a "trump card."

PULLS

HI-MARI ...?

WHAT DID YOU DO TO HIMARI...?

YOU.

gasp

What...

SFX BANG

WHY DID YOU BRING HER?

CRACK

Nue...?!

WHAT ARE YOU PLAN-NING?

I believe this young lady is special.

waves

"GUARDIAN," DON'T USE HIMARI...

TO MAKE FUN OF ME.

Ugh

SHOULD I DESTROY THE SEAL ITSELF...

HENCH

AOI...
STOP!!

I'M
FINE!!

This isn't the Nue I know.

grin

I see.

I thought if it was her voice,

she might be able to reach your heart.

You can kill me if it will make you feel better,

but still,

Please reseal "Soga"...!!

Calm your heart, and finish the seal.

You... are in the way.

SFX ROARS

NUE!!

Master Nue...!!

DON'T THINK SO LITTLE OF ME.

CUTS

CUTS

CUTS

CUTS

SHINES

stands

Congratu-
lations.

wobble

That man...

The "Soga" is now sealed and will sleep once more.

and burned a whole city.

tricked me,

He said

everything was revenge for his family that was destroyed.

Then

His vengeful soul was eaten by spirits.

He became a vengeful ghost.

In the end, he sealed himself with a thousand needles.

So I became an Ayakashi...

such a lowly existence.

I am here

just to protect the seal.

and watching the raging ghost,

until...

I borrow Master Nue's power,

resealing the needles countless times,

I feel sorry for that man... "Soga,"

the day that rage calms down.

My friend.

it was excellent.

The resealing ceremony...

for misjudging your power this time, Master Nue.

I am deeply sorry

ALL THIS TIME,

IT WASN'T A KID-NAPPING,

IT WAS FOR NUE.

WHY DID YOU BRING ME HERE?

27

PULLS

JUST FOR FUN.

YOU'RE ACTING LIKE I'M A TROUBLE-MAKER.

YOU ARE.

.....!?

I CAN'T HAVE YOU CAUSING TROUBLE ON YOUR OWN.

BLUSH

I DROPPED IT AROUND HERE SOME-WHERE...

WHAT SHOULD I DO...?

AHHHHH

ARE YOU TRYING TO LEAVE HUMAN SMELL ALL OVER THE PLACE?

WHERE'S YOUR TRIANGLE HAT?

JUST... FOR FUN?

SFX ROAR

Is it a lady's problem?

!?

Heeey,

SFX WHOOSH

FALLS

It scat-tered from the flower..

OH.

There, the petal.

WH... WHERE DID YOU COME FROM?!

WHOA ?!

Flower 71

Hey!!

I THINK THAT'S JUST SNEAKING UP ON US...

Shut up!!

I am related to all flowers ♥ I can move from flower to flower.

It's called aftercare or something.

SFX: WHOOOOOOOSH

MY TRIANGLE HAT!!

Geez, I found the thing you were looking for~

THANK YOU~!!

I'm saved~

...Oh,

but I'm not a spirit...

It's okay,

FLOWER...

There is no human nor ghost to a hardworking lady.

PRES-ENT?

AHHHH~

I'l just pretend didn't hear any thing

What a lovely man~ ♥♥♥

Is this the man you gave the present to...?

So...

It makes me remember the city's spring...

That was close,

but I had a strong feeling...

There is no one quite like Nue...

The long ceremony has been completed once again.

I have no clue how it will all be connected later, but...

I look forward to our next meeting.

You touched the young Nue's heart... how was it?

Can you hear us?

Let's sleep together in time.

I can't believe so many things happened, and we didn't even leave the house.

yawn

Yester-day,

It was like a dream.

WHOOSH

I'M LEAVING~

BE CAREFUL, HIMARI.

AOI. I WILL,

IT'S OKAY.

OH ...

WAIT, HIMARI.

WHAT, WHAT?!

CLOSE YOUR EYES.

HMM ?

IT'S DONE.

THERE.

THIS?

IN RETURN FOR THE FLOWER, I GUESS?

STEP

THAT--

Aoi...

THAT!

WHO TIED THAT!?

SFX: PULLS

What?!

WHO DID YOU GET THIS FROM?!

HE REACTED TO THE CLOVER AOI GAVE ME?!

Who... is this guy?!

HELP!

FALLEN SYNDICATE
IS LOOKING FOR...

JAPANESE TO ENGLISH TRANSLATORS!!!!

FOR DEVIL SUMMONER
& SOREDEMO SEKAI WA UTSUKUSHII

& REDRAWERS

PLEASE APPLY!!

https://fallensyndicate.wordpress.com/
fallensyndicatescans@gmail.com